

اسم الطالب: _____
رقم: _____
مدة الامتحان: ساعتان

امتحان مقرر نصوص من الأدب المعاصر ف/٢
في امتحان ف/٢ لعام ٢٠١٠-٢٠١١م

جامعة دمشق
التعليم المفتوح
قسم الترجمة
السنة الثالثة

قال الشاعر حافظ إبراهيم على لسان اللغة العربية:

- ١- رَجَعْتُ لِنَفْسِي فَأَتَّهَمْتُ حِصَاتِي وَنَادَيْتُ قَوْمِي فَأَحْتَسَبْتُ حَيَاتِي
٢- رَمَوْنِي بِعَقْمٍ فِي الشَّبَابِ وَلَيْتَنِي (عَقِمْتُ) فَلَمْ أَجْزِعْ لِقَوْلِ عِدَائِي
٣- وَسَعَتْ كِتَابَ اللَّهِ لَفْظًا وَغَايَةً وَمَا ضِيقَتْ عَنْ آيٍ بِهِ وَعِظَاتِ
٤- فَكَيْفَ أَضِيقُ الْيَوْمَ عَنْ وَصْفِ آلَةٍ وَتَنَسَّقُ أَسْمَاءَ لِمُخْتَرَعَاتِ
٥- أَنَا الْبَحْرُ فِي أَحْشَائِهِ الدُّرَّ كَامِنٌ (هَلْ سَأَلُوا الْعَوَاصَّ عَنْ صِدْفَاتِي)

الأسئلة:

- ١- تحدّث عن المستوى الفكري في الأبيات السابقة بما لا يتجاوز خمسة أسطر. (٢٠ درجة).
المستوى الفكري لكل بيت له ٤ درجات، ٥ أبيات * ٤ درجات = ٢٠ درجة.
٢- أعرب ما تحته خط إعراب مفردات، وما بين قوسين إعراب جمل. (٢١ درجة).
(لكل مفردة وجملة ٣ درجات، ٧*٣ درجات = ٢١ درجة).
٣- استخرج من النص اسم فاعل، واذكر فعله. (٤ درجات)
(الاستخراج له درجتان، والفعل له درجتان).
٤- استخرج كلمتي (حِصَاتِي، عِظَاتِ) من معجم يأخذ بأواخر الكلمات. (٨ درجات).
(لكل استخراج صحيح ٤ درجات، ٢*٤ = ٨ درجات).
٥- اذكر خمسة من الفروق بين الأسلوب الذاتي والأسلوب الموضوعي في المقال. (١٥ درجة)
(لكل فرق ٣ درجات، ٥*٣ درجات = ١٥ درجة).
٦- جاء في قصة (البنفسجة الطموح): (١٢ درجة)
(الحديث عن الشخصية بشكل صحيح له ١٢ درجة)
« ثم لوت عنقها، وبصوت يكاد يكون لهاثاً قالت: أنا أموت الآن، أموت وفي نفسي ما لم تكن نفس بنفسجة من قبلي، أموت وأنا عالمة بما وراء المحيط المحدود الذي ولدت فيه، وهذا هو قصد الحياة، هذا هو الجوهر الكائن وراء عرضيات الأيام والليالي.»
- تحدّث عن شخصية هذه البنفسجة في قصة جبران خليل جبران بما لا يتجاوز أربعة أسطر.

(٢٠ درجة)

٧- ترجم من اللغة الإنكليزية إلى اللغة العربية بأسلوب جيد:

(لكل سطر مترجم بشكل جيد له ٤ درجات، ٤ * ٥ = ٢٠ درجة)

**Glowed into words, then would be savagely still.
My nerves are bad to-night. Yes, bad. Stay with me.
Speak to me. Why do you never speak? Speak.
What are you thinking of? What thinking? What?
I never know what you are thinking. Think.**

انتهت الأسئلة

مع النجاح والتوفيق

دكتورة مريم
